

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 36 (2006)  
**Heft:** 2

**Buchbesprechung:** Notes de lecture

**Autor:** [s.n.]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## NOTES DE LECTURE



MICHEL BUTOR CATHERINE ERNST

EDITIONS SLATKINE

## CHEMINEMENT POÉTIQUE

A l'origine de ce merveilleux ouvrage, des cartes postales anciennes, comme on en trouve sur les stands de brocante, quand ce n'est dans des cartons, au fond d'un grenier recelant souvenirs de famille, évocations de voyages. Certaines d'entre elles ont inspiré deux artistes à l'âme de poète. Elles représentent des vues lémaniques, des paysages alpins, du Mont-Blanc au val d'Arpette, des Dents-du-Midi au Lötschental.

Sur ces images d'un temps passé, les délicats pinceaux de

l'artiste fribourgeoise Catherine Ernst ont fait éclore les fleurs se mariant le mieux à ces lieux. Ainsi, œillets, soldanelles gentianes ou campanules éclatant de couleurs se superposent à la photographie, tandis qu'au verso, l'écrivain Michel Butor laisse s'exprimer sa sensibilité. Voyageant par procuration à travers ces cartes postales, ces peintures et dessins, il s'imagine en chemin, il écrit aux amis, aux lecteurs.

»» *Epîtres florales*, Michel Butor et Catherine Ernst, chez Slatkine.

## UN JARDIN

## FACE À LA GUERRE

«J'avais quatre ans. Du monde, je ne connaissais que ce jardin, les vignes autour de moi, le champ de blé, le ruisseau qui longeait le chemin, la voie ferrée au bas du jardin, au-delà, d'autres vignes encore et, à leur pied, le lac que je voyais vivre dans toutes les phases de ses transformations.» Nous sommes en 1943. La narratrice est une toute petite fille qui va découvrir la gravité du monde, parce que sur la rive d'en face, on est en France et que la France est en guerre. En pays neutre, le jardin a résisté au temps, et la petite fille aussi, qui, alors qu'elle glisse sur «l'autre versant de sa vie», sent bouillonner en elle le souvenir palpable de ces temps troublés. Dans *Le Jardin face à la France*, Janine Massard remonte le temps, retrouve l'enfant qu'elle fut, sa famille, le père mobilisé à la frontière... Sous la plume habile de l'auteur, la vie quotidienne dans une petite ville suisse se remet en mouvement. Un regard sensible sur comment vivre en temps de guerre dans un pays en marge.

»» *Le Jardin face à la France*, Janine Massard, chez Campiche.

## ET S'IL REVENAIT...

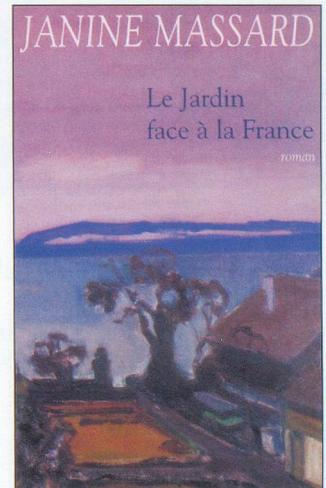
Sa célébrité, il la doit à un livre qui fit le tour du monde grâce à une adaptation au cinéma. Ancien pilote de l'US Air Force, Richard Bach est en effet l'auteur de *Jonathan Livingstone le Goéland*. On connaît moins ses autres récits. Grâce à la fameuse petite collection Librio qui permet pour quelques sous de se plonger dans des textes inoubliables, vous allez pouvoir découvrir *Le Messie récalcitrant*, dans lequel le papa de Jonathan poursuit sa quête d'une vérité invisible. «Chaque été ou presque, je sortais mon

vieux biplan sur les océans verdoyants du Middle West et je prenais des clients à trois dollars la balade. Je ne tardai pas à ressentir la même pulsion qu'autrefois: il restait quelque chose à dire, et je ne l'avais pas dit. (...) Là-bas dans le Middle West, allongé sur le dos, je m'essayais à faire évaporer les nuages, et je ne pouvais m'empêcher de penser: et s'il arrivait quelqu'un qui sache vraiment faire évaporer les nuages?»

»» *Le Messie récalcitrant*, Richard Bach, collection Librio (no 315).

## JANINE MASSARD

Le Jardin  
face à la France



CHRISTIAN BOBIN

Prisonnier  
au berceau